

CLAAS



CELTIS 426
CELTIS 436
CELTIS 446
CELTIS 456

Инструкция по эксплуатации

SERVICE & PARTS

CLAAS KgaA mbH
Postfach 1163, 33426 Harsewinkel
Tel. +49 (0)5247 12-0
www.claas.com
00 11 168 900
ТРАКТОР
RU - 10.2007
Printed in France

Инструкция по эксплуатации – Celtis 426 • 436 • 446 • 456 – RU – 10.2007

CELTIS 426
CELTIS 436
CELTIS 446
CELTIS 456

Инструкция по эксплуатации

Вы выбрали трактор КЛААС, мы благодарим вас за это. Вы найдёте в этом справочнике инструкции по эксплуатации и обслуживанию, которые необходимо знать для получения от вашего трактора наибольшей производительности.

Этот документ не может быть рассмотрен как договорной. КЛААС, заботясь о техническом развитии своих изделий, оставляет за собой право изменить без предупреждения и в любой момент данные, содержащиеся в этом документе.

Если некоторые пункты остаются непонятными, инженеры сети КЛААС будут рады предоставить вам все дополнительные сведения, которые вы пожелаете получить.

Описание моделей, перечисленных в этой инструкции, было составлено на основе технических характеристик, известных на дату создания данного документа. Инструкция объединяет комплект оборудования (серийного и факультативного), существующего для этих моделей, их наличие в тракторе зависит от модификации, выбранных опций и страны реализации.

Важно : Ознакомьтесь с главой "М". Проверки в период гарантии обязательны, иначе теряется право на гарантию по договору.

Несоблюдение рекомендаций по эксплуатации и обслуживанию, описанных в настоящей инструкции, исключает окончательно всякую возможность использования системы гарантии КЛААС.

Для вашей безопасности

До начала работ, прочитайте инструкцию по эксплуатации и соблюдать общие предписания по безопасности !



ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ ЗНАК

В этой инструкции по эксплуатации мы обозначили все параграфы касающиеся вашей безопасности этим знаком. Передайте предписания по безопасности также другим пользователям.

Панели указателей и сигналов, установленных на тракторе, передают важную информацию о возможных рисках при эксплуатации. Соблюдение этих указателей гарантирует вашу безопасность !

Эксплуатация соответствующая назначению

Этот трактор был создан для эксплуатации исключительно в обычных сельскохозяйственных работах (соответствующая эксплуатация).

Любая другая эксплуатация, чем описанная выше, будет рассмотрена как несоответствующая назначению и снимет с производителя всю ответственность в случае ущерба ; пользователь возмёт на себя риски в результате такой эксплуатации.

Эксплуатация, соответствующая назначению, предполагает также соблюдение указанных производителем правил по эксплуатации, обслуживанию и ремонту.

Трактор должен быть эксплуатируван, обслужен и отремонтирован только лицами имеющими полное знание машины и информированными о возможных рисках.

Надо соблюдать особые предписания по предупреждению аварий, а также общие правила в области технической безопасности, трудовой медицины и дорожных правил.

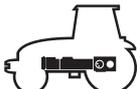
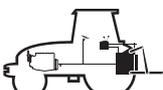
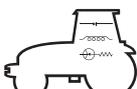
Производитель отказывается от всякой ответственности в случае ущерба в результате модификаций нанесенных трактору без его согласия.





| Модель | | Тип | |
|--|------------------|-----------|-----------|
| | | 30 км/ч | 40 км/ч |
| CELTIS 426 Трубчатый каркас | 4 Ведущих колеса | M 3612 AB | M 3612 AA |
| | 2 Ведущих колеса | M 3611 AB | - |
| CELTIS 426 Кабина | 4 Ведущих колеса | M 3612 DB | M 3612 DA |
| | 2 Ведущих колеса | M 3611 DB | - |
| CELTIS 436 Трубчатый каркас | 4 Ведущих колеса | M 3622 AB | M 3622 AA |
| | 2 Ведущих колеса | M 3621 AB | - |
| CELTIS 436 Кабина | 4 Ведущих колеса | M 3622 DB | M 3622 DA |
| | 2 Ведущих колеса | M 3621 DB | - |
| CELTIS 446 Трубчатый каркас | 4 Ведущих колеса | M 3632 AB | M 3632 AA |
| | 2 Ведущих колеса | M 3631 AB | - |
| CELTIS 446 Кабина | 4 Ведущих колеса | M 3632 DB | M 3632 DA |
| | 2 Ведущих колеса | M 3631 DB | - |
| CELTIS 456 Трубчатый каркас | 4 Ведущих колеса | M 3642 AB | M 3642 AA |
| | 2 Ведущих колеса | - | - |
| CELTIS 456 Кабина | 4 Ведущих колеса | M 3642 DB | M 3642 DA |
| | 2 Ведущих колеса | - | - |

СИМВОЛЫ ГЛАВ

| ОБОЗНАЧЕНИЯ | ГЛАВЫ | СИМВОЛЫ |
|-------------|---|---|
| А | ИДЕНТИФИКАЦИЯ - СЕРТИФИКАЦИЯ | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; font-size: 8px;"> HOMOLOGATION ACCORDÉE AU TYPE/VERSION [R] ANNÉE [] PAR LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE SOUS LE NUMÉRO [] </div> |
| | БЕЗОПАСНОСТЬ |  |
| В | КАБИНА |  |
| С | ЭЛЕКТРИЧЕСТВО |  |
| Д | МОТОР |  |
| Е | ТРАНСМИССИЯ |  |
| F | ПЕРЕДНИЙ МОСТ |  |
| Г | ГИДРАВЛИКА - НАВЕСКА И ЗАДНЕЕ СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО |  |
| Н | ПЕРЕДНИЙ ВАЛ ОТБОРА МОЩНОСТИ - ПЕРЕДНЯЯ НАВЕСКА И ПЕРЕДНЕЕ СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО |  |
| І | БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР |  |
| Ј | КОЛ'СА И ШИНЫ |  |
| К | РАЗМЕРЫ, МАССА, МОЩНОСТИ И БАЛЛАСТИРОВКА |  |
| Л | ОБСЛУЖИВАНИЕ |  |
| М | ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОПЕРАЦИИ |  |

СОДЕРЖАНИЕ

ИДЕНТИФИКАЦИЯ - СЕРТИФИКАЦИЯ - БЕЗОПАСНОСТЬ

| | |
|--|------|
| ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТРАКТОРА | A.2 |
| СЕРТИФИКАЦИЯ..... | A.3 |
| ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПОГРУЗЧИКА..... | A.3 |
| БЕЗОПАСНОСТЬ..... | A.4 |
| НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРАВИЛ ПОЛЬЗОВАНИЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ..... | A.4 |
| НАКЛЕЙКИ БЕЗОПАСНОСТИ С СИМВОЛОМ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНОГО СИГНАЛА..... | A.14 |

КАБИНА

| | |
|---|------|
| КОМАНДЫ И ПОСТ УПРАВЛЕНИЯ..... | B.2 |
| КОМАНДЫ И ИНСТРУМЕНТЫ(ПРИБОРНАЯ ДОСКА) | B.3 |
| ИНДИКАТОРЫ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ | B.4 |
| СИГНАЛЫ ТРЕВОГИ..... | B.5 |
| ЦИФРОВЫЕ УКАЗАТЕЛИ | B.7 |
| СИДЕНИЕ ВОДИТЕЛЯ | B.8 |
| КОМАНДЫ И ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ НА КРЫШЕ КАБИНЫ..... | B.9 |
| КОМАНДЫ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ | B.9 |
| РЕКОМЕНДАЦИЯ | B.14 |

ТРУБЧАТЫЙ КАРКАС

| | |
|--|------|
| КОМАНДЫ И ИНСТРУМЕНТЫ(ПРИБОРНАЯ ДОСКА) | B.16 |
| СИДЕНИЕ ВОДИТЕЛЯ | B.17 |

ЭЛЕКТРИЧЕСТВО (КАБИНА)

| | |
|----------------------|-----|
| ХАРАКТЕРИСТИКИ | C.2 |
|----------------------|-----|

ЭЛЕКТРИЧЕСТВО (КАРКАС)

МОТОР

| | |
|--|-----|
| ХАРАКТЕРИСТИКИ | D.2 |
| ОПЕРАЦИИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ПРОИЗВЕСТИ ДО ЗАПУСКА | D.3 |
| ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ..... | D.4 |
| ПОМОЩЬ В ЗАПУСКЕ ДВИГАТЕЛЯ ПРИ НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУРАХ | D.5 |
| ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ | D.5 |
| ИСПОЛЬЗОВАНИЕ..... | D.6 |
| УДАЛЕНИЕ ВОЗДУХА ИЗ СИСТЕМЫ ВПРЫСКИВАНИЯ | D.9 |

ТРАНСМИССИЯ

| | |
|--|------|
| REVERSHIFT, TWINSHIFT ИЛИ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ УДВОИТЕЛЬ С 4 ИЛИ 5 СКОРОСТЯМИ (30 ИЛИ 40 КМ/Ч) В ДИАПАЗОНЕ ДОРОГА..... | E.2 |
| МЕХАНИЧЕСКИЙ УДВОИТЕЛЬ С 4 ИЛИ 5 СКОРОСТЯМИ (30 ИЛИ 40 КМ/Ч) В ДИАПАЗОНЕ ДОРОГА..... | E.4 |
| БЕЗ УДВОИТЕЛЯ С 4 ИЛИ 5 СКОРОСТЯМИ (30 ИЛИ 40 КМ/Ч) В ДИАПАЗОНЕ ДОРОГА..... | E.6 |
| ТАБЛИЦА СКОРОСТЕЙ ДВИЖЕНИЯ..... | E.7 |
| СЦЕПЛЕНИЕ..... | E.8 |
| КОРОБКА ПЕРЕДАЧ..... | E.9 |
| ВЫБОР ДИАПАЗОНОВ..... | E.12 |
| ВЫБОР ЗАМЕДЛЕННОЙ СКОРОСТИ..... | E.12 |
| ДИФФЕРЕНЦИАЛ..... | E.12 |
| ТОРМОЖЕНИЕ..... | E.13 |
| ВАЛ ОТБОРА МОЩНОСТИ..... | E.14 |
| ПРОЦЕДУРА ПОВТОРНОГО ЗАПУСКА..... | E.15 |
| ПОДСОЕДИНЕНИЕ И БУКСИРОВКА АГРЕГАТОВ ВАЛА ОТБОРА МОЩНОСТИ..... | E.16 |
| РАБОТА В ФИКСИРОВАННОМ ПОЛОЖЕНИИ..... | E.17 |
| БУКСИРОВКА ТРАКТОРА..... | E.17 |

ПЕРЕДНИЙ МОСТ - ПЕРЕДНЯЯ ОСЬ

| | |
|--|-----|
| ХАРАКТЕРИСТИКИ..... | F.2 |
| ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ПЕРЕДНЕГО МОСТА..... | F.3 |

ГИДРАВЛИКА - НАВЕСКА И ЗАДНЕЕ СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО

| | |
|--|------|
| ХАРАКТЕРИСТИКИ..... | G.2 |
| ЗАДНЯЯ НАВЕСКА..... | G.3 |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛИ..... | G.6 |
| НАВЕСКА (TRACTO-CONTROL ELECTRONIQUE) TCE 9..... | G.11 |
| УКАЗАНИЯ ПО РЕГУЛИРОВАНИЮ ЗАДНЕЙ СОЕДИНИТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ..... | G.18 |
| АВТОМАТИЧЕСКОЕ СЦЕПЛЕНИЕ..... | G.21 |

ПЕРЕДНИЙ ОТБОР МОЩНОСТИ - НАВЕСКА И ПЕРЕДНЕЕ СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО - ФРОНТАЛЬНЫЙ ПОГРУЗЧИК

| | |
|---|------|
| ХАРАКТЕРИСТИКИ..... | H.2 |
| ФРОНТАЛЬНЫЙ ПОГРУЗЧИК..... | H.3 |
| УПРАВЛЕНИЕ ФРОНТАЛЬНЫМ ПОГРУЗЧИКОМ..... | H.7 |
| ОТЦЕПЛЕНИЕ ПОГРУЗЧИКА..... | H.8 |
| ПРИЦЕПЛЕНИЕ ПОГРУЗЧИКА..... | H.11 |
| ПРИЦЕПЛЕНИЕ НАВЕСКИ..... | H.13 |
| ОТЦЕПЛЕНИЕ НАВЕСКИ..... | H.14 |
| ИНДИКАТОР УРОВНЯ..... | H.15 |
| СИСТЕМА РСН..... | H.15 |
| СЛУЧАЙ РАБОТЫ ТРАКТОРА С ПОГРУЗЧИКОМ..... | H.15 |

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТОР

| | |
|--|-----|
| БОРТОВОЙ КОМПЬЮТОР (INFOTRAC)..... | I.2 |
| ИСПОЛЬЗОВАНИЕ..... | I.4 |
| ПРОЦЕДУРА ЭТАЛОНИРОВАНИЯ СИСТЕМЫ INFOTRAC "СКОРОСТЬ ПРОДВИЖЕНИЯ" | I.8 |

КОЛ'СА И ШИНЫ

| | |
|--|------|
| ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ | J.2 |
| ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА В ШИНЕ..... | J.2 |
| ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЕРЕДНЕГО МОСТА И ЗАДНЕГО МОСТА | J.4 |
| ШИНЫ И КОЛЕИ..... | J.5 |
| УСТАНОВКА НА КОЛЕЮ..... | J.13 |
| ОГРАНИЧИТЕЛИ ПОВОРОТА | J.15 |

РАЗМЕРЫ, МАССА, МОЩНОСТИ И БАЛЛАСТИРОВКА

| | |
|---|-----|
| РАЗМЕРЫ..... | K.2 |
| РАЗМЕРЫ ДЛЯ МОДИФИКАЦИИ С ДУГОВЫМ КАРКАСОМ..... | K.3 |
| МАССА..... | K.4 |
| БАЛЛАСТИРОВКА | K.4 |
| МОЩНОСТИ..... | K.5 |

ОБСЛУЖИВАНИЕ

| | |
|-----------------------|-----|
| ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ | L.2 |
|-----------------------|-----|

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОПЕРАЦИИ

| | |
|--|-----|
| ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ РЕАЛИЗУЕМЫЕ В РАМКАХ ДОГОВОРНОЙ ГАРАНТИИ | M.2 |
|--|-----|



А - ИДЕНТИФИКАЦИЯ - СЕРТИФИКАЦИЯ - БЕЗОПАСНОСТЬ





ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТРАКТОРА

- A - Тип трактора.
- B - Идентификационный № трактора.
- C - № международной комиссии CEE.
- D - Общая допустимая масса в зависимости от шин (в кг).
- E - Масса на переднюю ось.
- F - Масса на заднюю ось.
- G - Допустимая прицепная масса без тормоза (в кг).
- H - Допустимая прицепная масса с механическим тормозом (в кг).
- I - Допустимая прицепная масса с инерционной тормозной системой (в кг).
- J - Допустимая прицепная масса с тормозами с самоусилением (в кг).
- K - Приём электромагнитной совместимости.
- L - Приёмный № электромагнитной совместимости.
- M - Коэффициент поглощения газов.
- N - Приём структуры CEE.
- O - Приёмный № структуры CEE.

В любой корреспонденции или заказе не забывайте указать :

Идентификационный № трактора

Этот номер проштампован на табличке (A), которая прикреплена на задней части кабины. Он также проштампован на правой стороне переднего шасси.

Приёмный № структуры CEE

Этот номер проштампован на табличке (B), которая прикреплена с правой стороны от таблички (A).

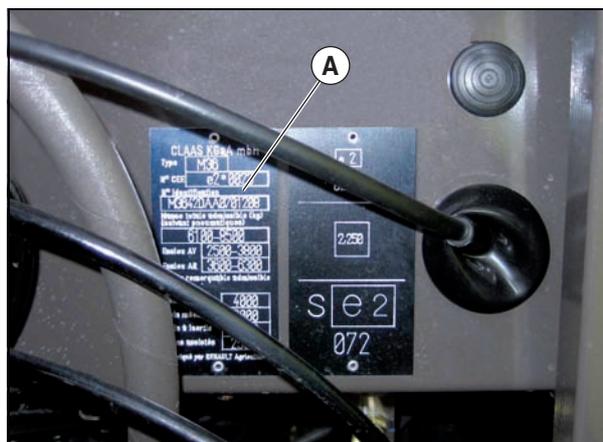
Тип и номер серии мотора (табличка (C))

Идентификационный n° и n° серии конструкции безопасности (панель B) :

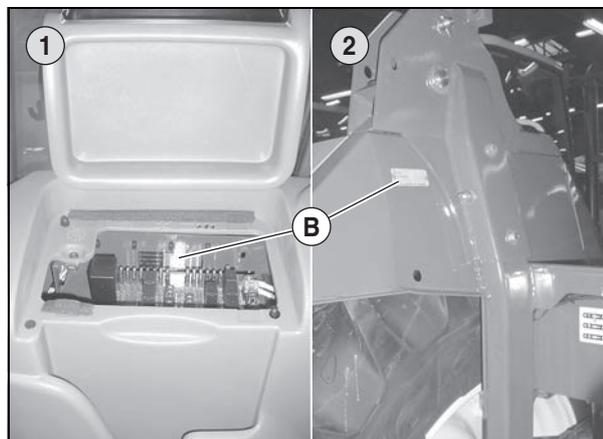
- Рисунок 1 : CELTIS модификация с кабиной.
- Рисунок 2 : CELTIS модификация с трубчатым каркасом.

| | | | |
|--|---|--------|-----|
| CLAAS KGaA mbH | | | |
| Type | A | e2 | (K) |
| N° CEE | C | 023003 | (L) |
| N° identification | B | | |
| Masse totale admissible (kg) (suivant pneumatiques) | D | 1,28 | (M) |
| Essieu AV | E | | |
| Essieu AR | F | | |
| Masse remorquable admissible (kg) | | | |
| sans frein | G | | |
| frein mécanique | H | | |
| frein à inertie | I | | |
| freins assistés | J | | |
| Fabriqué par RENAULT Agriculture | | | |
| | | S e2 | (N) |
| | | 072 | (O) |

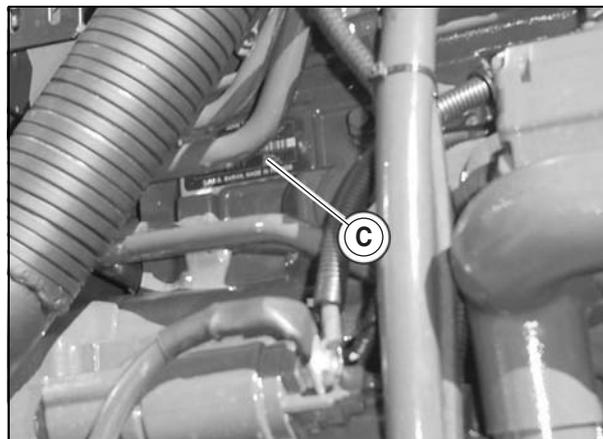
841msn24



841bsn00



841bsn02



841bsn03



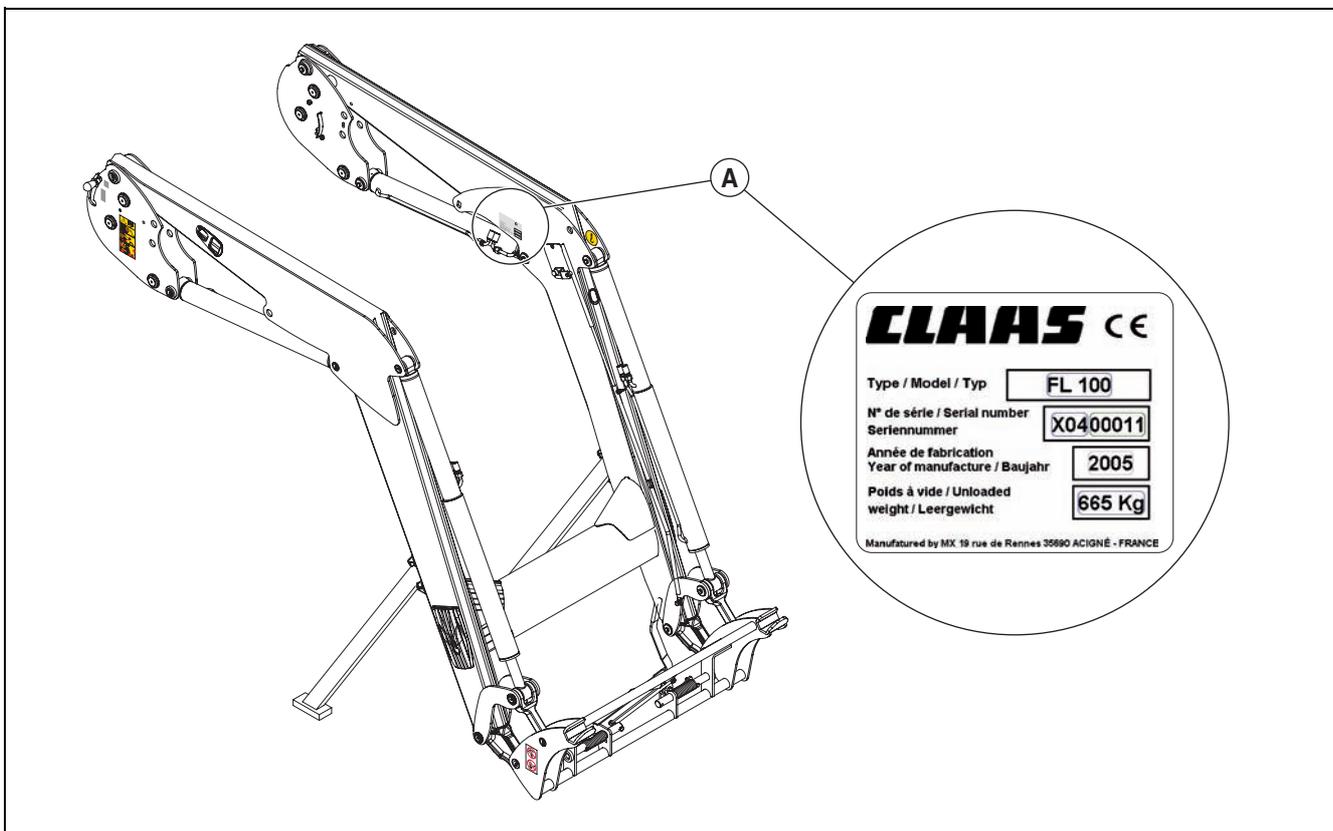
СЕРТИФИКАЦИЯ

- Сертификация тракторов CELTIS модификация с кабиной в соответствии с Европейскими директивами 74/150/CEE.
- Сертификация тракторов CELTIS, модификация с трубчатым каркасом, в соответствии с европейскими директивами 74/150/CEE (поправка 2001/3).
- N° сертификации тракторов CELTIS 426-436-446-456 : e2*2001/3*0023*01.
- N° сертификации конструкций безопасности тракторов CELTIS :
 - 426-436-446-456 модификация с кабиной : e2 S 072.
 - 426-436-446-456 модификация с трубчатым каркасом : e2 S 076.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Трактора CELTIS соответствуют европейскому законодательству 89/336/ CEE касательно электромагнитной совместимости.

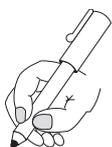
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПОГРУЗЧИКА



431bsn00

В любой корреспонденции или заказе не забывайте указать :

Модель, тип и серийный номер погрузчика (табличка А)..



Тип/модель :

N° серии :

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Погрузчики CLAAS соответствуют основным требованиям директивы по механизмам..

В соответствии со стандартом EN 12525, органы управления для приведения в действие погрузчика и навески должны стоять в положении "непрерывного действия" за исключением плавающего положения, которое может удерживаться фиксатором..



БЕЗОПАСНОСТЬ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Трактора КЛААС были спроектированы и реализованы таким образом, чтобы оказать вам максимум услуг в течение многих лет. Они были также продуманы, чтобы обеспечить вам наилучшие условия работы как на уровне комфорта, так и безопасности.

Запрещается установка фронтального погрузчика на трактор с дугой безопасности без защиты от падающих предметов.

Однако, в сельскохозяйственных работах, возможности для возникновения аварий многочисленны. Следовательно, необходимо их знать и поступать в соответствии.

Позвольте обратить ваше внимание на некоторое количество пунктов, которые требуют вашей особой бдительности (их список не исчерпывающий).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, НЕОБХОДИМЫЕ ПРЕДПРИНЯТЬ ДО НАЧАЛА РАБОТ

Предосторожность это наилучшая гарантия от любого риска аварии.

Водитель должен обладать отличным знанием трактора, он должен знать все команды, их местонахождение, их роль. Внимательное чтение инструкции обязательно.

В случае использования трактора иным лицом, чем собственник, последний должен передать пользователю все объяснения, необходимые для работы без рисков.

Пост управления должен быть чистым (щиток приборов, руль, пол, педали).

Ступеньки должны быть чистыми (без грязи), чтобы исключить возможное скольжение при посадке и высадке.

При посадке или высадке из трактора, использовать ступеньки и рукоятки, предусмотренные для этих действий.

До запуска мотора, убедиться, что все команды стоят на нейтральном положении, особенно рычаг отбора мощности.

Приводить мотор в действие только в хорошо проветриваемых местах.

До запуска трактора, проверить отсутствие вблизи людей.

Полностью отжать ручной тормоз до того как трогаться с места.

Не начинать работу, если состояние трактора неисправно.

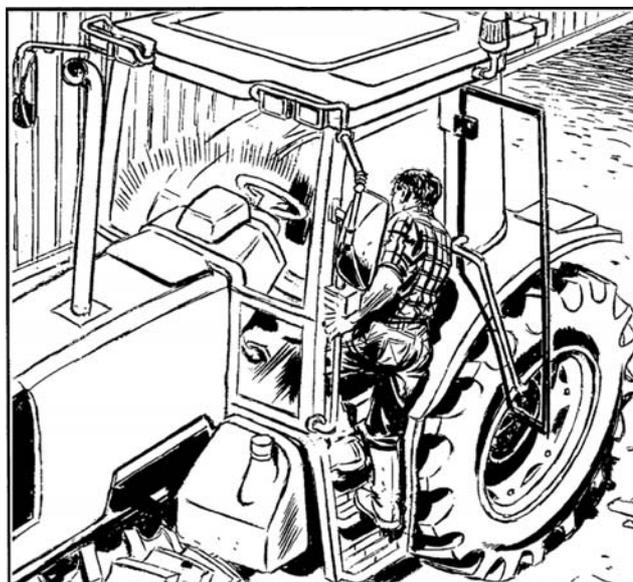
НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРАВИЛ ПОЛЬЗОВАНИЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При нарушении пломб, CLAAS снимает с себя всякую ответственность за весь поставленный ею комплекс оборудования.

Любой монтаж погрузчика CLAAS, не соответствующий тарифам CLAAS, действующим на дату покупки, аннулирует гарантию CLAAS по всему комплексу поставки.



001hsn03



001hsn04

Любая модификация части поставки CLAAS или использование навески или элемента, не произведенного фирмой CLAAS, аннулирует гарантию CLAAS по всему комплексу поставки.

Используйте исключительно запасные части и принадлежности, соответствующие спецификациям фирмы CLAAS.

Не вносите сами и не позволяйте другим лицам вносить изменения в погрузчик, не заручившись предварительно письменным на то согласием фирмы CLAAS. При несоблюдении этих правил ваш погрузчик может стать источником опасности. В случае нанесения им ущерба или травмы фирма CLAAS ответственности не несет.

Гарантия прекращается немедленно при несоблюдении стандартов, инструкций, правил по уходу за погрузчиком, указанных в инструкции по монтажу и инструкции по использованию.



СОСТОЯНИЕ ТРАКТОРА

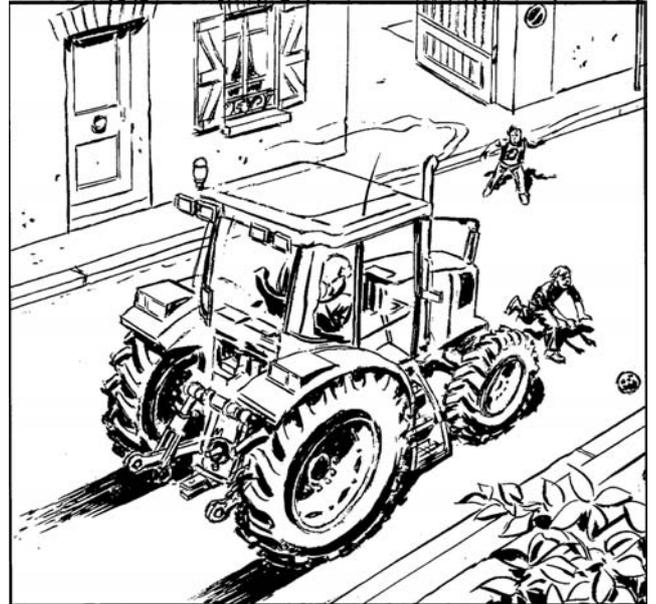
Поддержание трактора в отличном состоянии, соблюдение периодичности обслуживания (смена масла, проверка уровней, ревизии, регулировки, а также полная уборка) позволяет работать в наилучших условиях для рентабельности и безопасности.

В первую очередь следить за следующими элементами :

- **Органы под высокой температурой** : Следить за тем, чтобы переносимые по воздуху частицы, такие как солома, трава, древесная стружка и т.д., не скапливались в зонах с повышенной температурой. Удалить отходы, расположенные вокруг мотора и выхлопной зоне. Для оборудования, прицепленного спереди или сбоку трактора, необходимо проверить и очистить зоны крепления различных опор.
- **Тормоза** : Убедиться в эффективности торможения. Проверить правильное функционирование ручного тормоза и рабочего тормоза.
- **Управление** : Проверить правильное функционирование гидростатического управления.
- **Трансмиссия** : Проверить уровень трансмиссии (особенно, если используется внешнее вспомогательное оборудование).
- **Гидравлическая система** : Контролировать правильное состояние всего комплекса системы (соединения, трубы, шланги), особенно шланги питания гидроцилиндров управления.
- **Электрическая цепь** : Проверить правильное состояние электрической установки (аккумуляторы, кабели, фары, поворотники, аварийные огни, мигалки, стёклоочистители, т.д.).
- **Освещение - сигнализация** : Все элементы освещения и сигнализации должны не только находиться в рабочем состоянии, но и быть отлично видимыми, проводить их очистку. Иметь запасные лампочки. Заменять любой дефектный элемент.

Периодически проверяйте наличие шплинтов и страховочных болтов: не заменяйте их ничем..

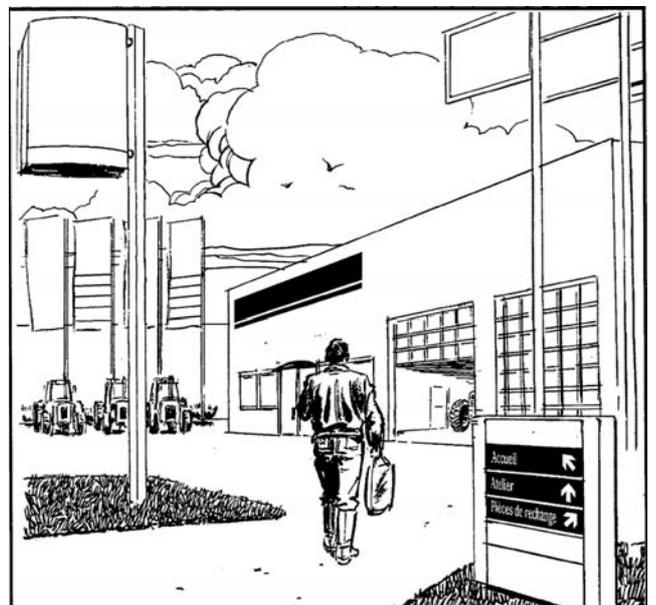
Монтировать оригинальные запчасти КЛААС. Сервисная сеть КЛААС находится в вашем распоряжении для поставки любых запасных частей или продуктов, необходимых для поддержания вашей машины в отличном состоянии.



001hsn05



001hsn06



001hsn07



РАБОТЫ ПО РЕГУЛИРОВАНИЮ ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИЮ - РЕМОНТУ

Выполняйте только доступные для вас работы. Некоторое количество простых регулировок описано в этом документе (предохранители сцеплений, тормоза, т.д.). Действуйте самостоятельно, только если вы отлично поняли инструкции, и если вы имеете необходимый для этого базовый материал.

Снятие и демонтаж основных органов (кабина, мотор, трансмиссия, передняя ось), требуют адаптированного оборудования, которое, и только оно, позволяет действовать в условиях безопасности и с гарантией достижения ожидаемых результатов.

Для всех этих действий, сервисная сеть КЛААС находится в вашем распоряжении. Она располагает специфическими сертифицированными инструментами, необходимыми компетенциями и оригинальными запчастями. Для надёжного ремонта и регулировки, без колебаний обращайтесь в сервисную сеть КЛААС.



001hsn08



УСТАНОВКА НА СТОЙКИ

Если трактор необходимо поставить на стойки, производите эту операцию на плоской поверхности, горизонтальной и достаточно твёрдой.

Используйте стойки, адаптированные к нагрузке. Для этой операции, ознакомьтесь с задней и передней массой трактора в главе "К".

Трактор с 4 ведущими колёсами :

Если задний мост находится на стойках, нельзя приводить в действие мотор.

Риск смещения трактора в случае воздействия на тормоза (рабочий тормоз или ручной тормоз).

Если необходимо привести в действие мотор, обязательно поставьте и передний мост на стойки.

ГИДРАВЛИКА

Масло для трансмиссии : Масло для трансмиссии используется как гидравлическая жидкость для навески и внешнего вспомогательного оборудования.

Гидравлическая система погрузчика рассчитана на максимальное рабочее давление 200 бар. Запрещается изменять подключение гибких шлангов гидравлики..

Масло, исходящее из канализации под давлением, может иметь достаточно силы для проникновения в кожу.

При ранении, возникшем из-за масла под давлением, срочно обратиться к врачу. Если рана своевременно не залечена, возможно развитие серьёзной инфекции.

Следовательно, для определения утечки в трубопроводе под давлением, использовать кусок древесины или картона, но никогда не проверять руками !

Общее правило : Прежде, чем привести систему под давление, убедиться, что соединения хорошо затянуты и что канализации находятся в хорошем состоянии.

Никогда не разжимать соединения во время нахождения системы под давлением.

При любом вмешательстве в гидравлическую систему, остановить мотор и опустить дополнительное оборудование на пол до упора.

Перед обслуживанием дать маслу охладиться, чтобы не обжечься при его сливании.

Обслуживание - смазка : Всегда отключать мотор.



001hsn09



ЭЛЕКТРИЧЕСТВО

Вмешательство в электрическую систему требует специальной компетенции. В случае необходимости (установка дополнительных аксессуаров, авторадиолы и т.д.), обратиться к лицензированному технику КЛААС.

К тому же :

- При вмешательстве в электрическую систему, всегда отключать отрицательный вывод батарей.
- Никогда не производить сварочных работ на тракторе или на подвешенном оборудовании.
- Никогда не "самодельничать" в электрической системе.
- **Никогда не заменять "сгоревший" предохранитель другим, более мощным...риск воспламенения.**
- **Никогда не вмешиваться в такие элементы как генератор или мотор вентиляции, при крутящемся моторе.**
- **В случае манипуляций с батареями, следить за тем, чтобы кислота не попала в контакт с кожей, защищать глаза от брызгов.**



001hsn10

ТОПЛИВО

ЗАПРАВКА

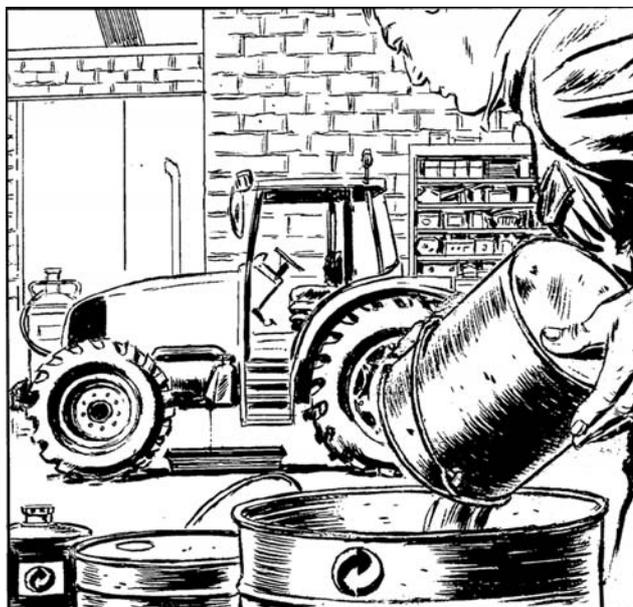
Прежде чем произвести заправку, тщательно очистить пространство вокруг отверстия резервуара, чтобы устранить все остатки соломы, сена, сучков, которые могут способствовать, в некоторых случаях, началу, а затем распространению пожара.

К тому же :

- **Никогда не производить заправку резервуаров при крутящемся двигателе или вблизи огня.**
- **Не курить во время этой операции.**

ОХЛАДИТЕЛЬНАЯ ЖИДКОСТЬ

Когда двигатель тёплый, никакие виды работ не должны производиться в охлаждающей системе (риск ожогов).



001hsn11



ДВИЖЕНИЕ - ТРАНСПОРТ

При любых обстоятельствах соблюдать ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО касательно управления сельскохозяйственными тракторами на колёсах. Не превышать максимальную скорость перевозки оборудования.

Осведомитесь, в случае надобности, у государственных властей или страховых компаний.

Избегать, если возможно, перемещение по дорогам с интенсивным движением.

В случае транспортировки оборудования по общественной дороге, использовать сигнализацию в соответствии с правилами дорожного движения.

Сигналы должны быть всегда чистыми и в рабочем состоянии.

На дороге, прожектора для работы не должны гореть.

На дороге, педали тормозов должны быть спарены.

Не использовать блокировку дифференциала на дороге или при выезде.

Правила сертификации касательно ношения ремня безопасности определяются правилами дорожного движения. Придерживаться правил дорожного движения вашей страны.

В случае транспортировки дополнительного человека, трактор должен иметь кресло пассажира.

Не перевозить пассажиров иначе как в предусмотренном для этого кресле.

При движении по дорогам или путям в плохом состоянии, снизить скорость.

Прицеп : Если прицеп обладает независимой системой торможения, соединить трубопровода прицепа с датчиком давления клапана торможения, а не с клапанами дополнительного распределителя.

Если машина остановилась, по необходимости или случайно, на участке шоссе, и представляет опасность для движения (недостаточная видимость), обязательно включить аварийные сигналы.

При моторизованной транспортировке машины, привести навеску в верхнее положение. Если машина обладает системой транспортных колёс, использовать их.

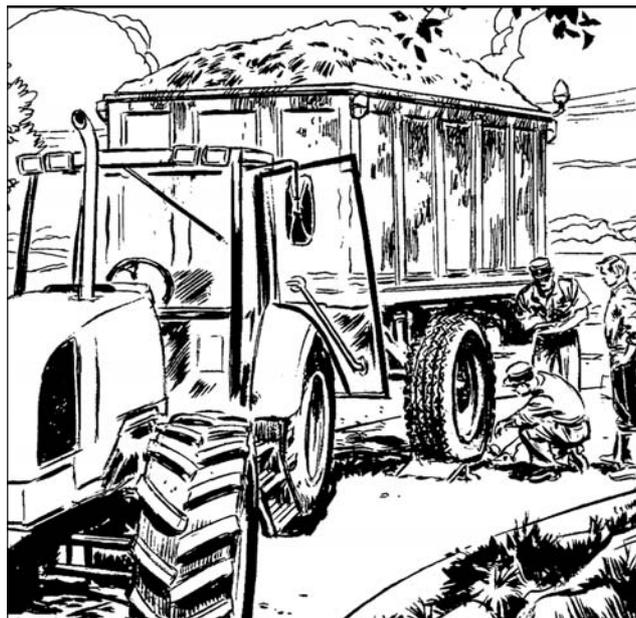
Замедлить движение прежде чем сменить направление.

При спуске, всегда сохранять скорость на сцеплении, никогда не сбрасывать сцепление. Выбранная скорость должна соответствовать той, что была бы использована при поднятии на эквивалентную высоту.

Перевозка или поднятие людей на погрузчике запрещены.

При поднятом грузе перемещение должно быть минимальным. Трактор может опрокинуться.

Запрещается покидать трактор при поднятом погрузчике..



001hsn12



001hsn13



ПОЛЬЗОВАНИЕ ТРАКТОРОМ

ОБЩЕЕ ПРАВИЛО

Как общее правило, всегда использовать оборудование в хорошем состоянии, адаптированное к мощности трактора и виду выполняемых работ.

КОЛЕЯ ТРАКТОРА

Для того, чтобы уменьшить риск опрокидывания, всегда использовать максимальную колею, разрешённую для выполняемого вида работ.

НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Для закрепления или открепления навесного оборудования, поставить рычаг скорости на нейтральное положение и зажать ручной тормоз. Для любых манёвров трактора, использовать замедленную скорость.

Если нагрузка переносимая навеской является слишком большой, передняя балластировка должна быть достаточной для этого (риск поднятия трактора на задние колёса).

Покачивающаяся поперечина с отверстиями : Не имеет функции скобы для прицепа и не переносит вертикальных нагрузок.

Для закрепления навесного оборудования, использовать предусмотренные для этого элементы безопасности (серьга навески, рым-болт, шплинты, т.д.).

Во время операции сцепления или использования внешних команд задней навески, оператор должен обязательно находиться за пределами зоны навесного оборудования.

Скоба, расположенная на передних массах, должна использоваться только для взятия трактора на буксир с помощью соединительного бруса на твёрдой поверхности. Ни в коем случае она не должна служить для того, чтобы тянуть оборудование или увязший трактор.

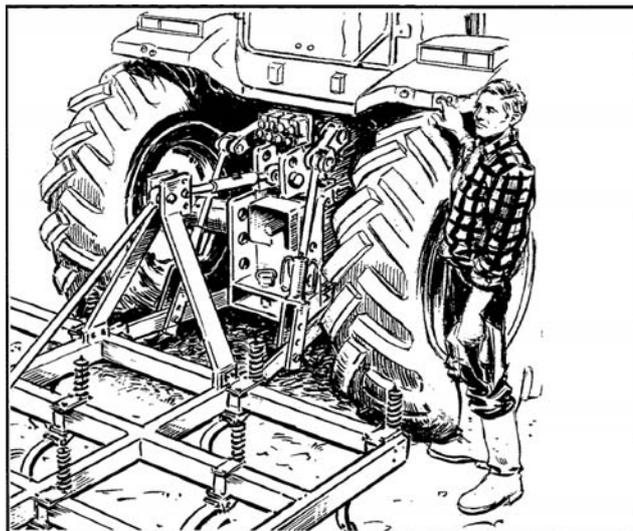
УПРАВЛЕНИЕ

Не впрыгивать и не выпрыгивать с трактора во время его движения.

Внимание к рискам опрокидывания :

При работах на склоне, не поворачивать слишком резко. Максимальный разрешённый при работе наклон : Смотреть главу К.

В случае даже временной остановки работы, выключить мотор, поставить на ручной тормоз. Если вы находитесь на склоне, поставить на скорость. Опустить оборудование до соприкосновения с поверхностью.



001hsn14

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com